

خزینہ اوراق

نمبر ۸

جمعہ ایرتسی

تاریخ تاسیس
۱ مایس سنہ ۱۲۹۷

عمومی اعتباریہ فنونہ دائر رسالہ ادبہ در

آیدہ درت کرہ اولہ رقی جمعہ ایرتسی کونلری چیقار

ارسلانہ عقد شرکت ایدن طانہ قوزی اوغلاق

لا فونتن - ترجمہ

ماسبقده طانہ، قوزی، اوغلاق
 برغضنفرلہ اولدی لر اورتاق
 هر نه حاصل اولورسه کار و ضرر
 جملہ به شامل اولمی دیدیلر
 در دیده کوستروب بوقوله رضا
 ایتدی لر شرطنامہ بی امضا
 ناکهان برغزال نوسالہ
 اولدی دوچار دام بزغالہ
 شرکایہ خبر کیدوب درحال
 کلدی انلر دخی بلا امہال
 صایوب اورتاقلری اسد بر بر
 دیدی : درتز بودرت پای اولمیدر
 واقعا ایتدی قسمتی اجرا
 صکرہ هپسندن او بکجه بی پروا
 درت پایک الدی ابتدا برینی
 شویله اکلاتدی حق ظاہرینی
 کہ بوالہست دکل محل نزاع
 چونکہ حالا بنم امیر سباع
 بکا عائد ایکننجیده بی شک
 کہ بوده حق غالبانہ دیمک

شو اوچنجهی بنه بنم اوله جق
چونکه بن هر جهنله یم البق
کیم که دردنجی به سوررانی
قیرارم ضرب دست ایله بلنی

اکرم بک

اوجوز و چابوق رسم چیقارمق

پارسله فوطوغرافی اصولی اوزره رسم چیقاران بعض
رسمچیلر امریقاده یکی ایجاد اولنش و غایت اوجوز بر اصول
استعمال ایتمکده درلر که اهنلکی ملاسه سیله هر کسک رغبته
جلب ایتمکده در رسمچینک دکانسه کیردیککز وقت رسم
چیقارمغه مخصوص اولان ماکنه نك اوکنده اوج درت نایه
قدر طور رسکز بش التي دقیقه دنسکره هر بری بر پوسته پولی
بیوکلکنده سزه اون ایکی دانه رسمکزی تسلیم ایدرلر . و بو
اون ایکی رسمک فیاتی درت بیق غروش (بر فرانق) راده
سنددر . بو صنعت جدیده (پهروتینی) تسمیه اولمشدر .
بو رسملر جام اوزرینه چیقاریلان رسملر پک زیاده بکزیور یا لکز
شو فرق وار که اولکی کبی ابتدا بر رسم چیقاروبده صکره
دیگرلرینی اندن اخذ ایثوب اون ایکی رسمی بردن چیقاریورلر
و جام اوزرینه چیقارلیوب کاغد ایخه لکنده تچوردن معمول
لوحدرلر اوزرینه چیقاریورلر . نه صورتله چیقارادیق بمجسته
کلجه جام یرینه قوللائیلان تچور لوحدرلر اوزرینه معلوم اولان
اجزا سورلدکدنسکره فوطوغراف ماکنه سنک ایچنه وضع
اولنیور . بو ماکنه نك عادی فوطوغرافی ماکنه لری کی